

EDITORIALA

Erabateko garrantzia izan du betidanik ELArentzat negoziazio kolektiboak; sindikatuak bere jardunaren atal nagusitzat hartzen du alor hau. Baina azken urteotan, sindikatuaren eraldatze proiektuko tresna den aldetik, are pisu handiagoa hartu du.

Aberastasunaren banaketa gero eta injustuagoaren salaketa, bereizkeria eta esplotazioaren aurkako jarrerak ekintza sindikalera eramatea beharrezko izan da. Eta, bide batez, saihestezina zen ekintza sindikalaren oinarritzko alorrean eragina izatea.

Ez da baina asmoak eta helburuak eguneroko ekintzara eramatea hain erraza gertatu. Gauzak aldatzea beti da zaila, bizitzako edozein arlotan, baita hitzarmenen negoziazioan ere. Urte askoz arrasto jakin batetik joan dena arrasto berrira errenditzeak denbora eta lana eskatzen du. Hori da urtetik urtera, hitzarmenez hitzarmen, egiten ari garena: Helburuak gauzatu, hitzak ekintza bihurtu, gure azken kongresuetako erabakiak aintzat hartu.

2001eko negoziazio jarduerak lur eta zur utzi du jende asko. Izan ere, gure diskurtsoari horrelako negoziazio mota gogor eta erasokorra zegokiola onartuagatik, ez zuten uste hitzak ekintza bihurtzeko borondatea genuenik. Oker zeuden, izan ere hori baita koherentzia geure buruari ezarri diogun konpromisoa.



ELA define los objetivos reivindicativos para la negociación colectiva de 2002

A POR TODAS

El secretariado de Negociación Colectiva de ELA está trabajando en un documento que servirá de base para establecer las prioridades y objetivos ante la importante campaña de negociación colectiva de 2002 (ver *Astekaria* 49). La campaña, cuyo trabajo previo está a plena marcha, comienza con las jornadas que las federaciones mantendrán a partir del martes, día 25 (información en la página 2). Recogemos aquí las metas que se plantean en la negociación.

■ VIGENCIA

La vigencia de un convenio es decisiva, ya que marca el ritmo de la negociación colectiva y da más o menos juego a las dinámicas sindicales. Nuestro sindicalismo debe tener constantemente al día sus estructuras y los contenidos que reivindicamos. Por ello, los convenios no pueden superar un año de vigencia, salvo cuando puedan incluir acuerdos importantes sobre reducción de jornada, creación de empleo o mejora de su calidad. Con todo, se tratará de buscar siempre la vigencia más corta posible.

■ INCREMENTOS RETRIBUTIVOS

Los incrementos retributivos deben servir para que las personas asalariadas obtengan su parte de los crecientes beneficios empresariales y las mejoras de la productividad. El alcance concreto de esta reivindicación deberá valorarse en cada ámbito de negociación.

■ EMPLEO

El capítulo del empleo se abordará en diferentes vertientes (jornada, precariedad, discriminaciones, etc.), cuya negociación debe contribuir a mejorar las condiciones de trabajo de todos los trabajadores y trabajadoras, en especial las de los colectivos más perjudicados en el mercado laboral, mujeres y personas jóvenes.

■ REDUCCIÓN DE LA JORNADA DE TRABAJO

La reducción sustancial de la jornada de trabajo constituye uno de los instrumentos más útiles para la creación de empleo. El objetivo general para ELA es la consecución de la jornada semanal de 35 horas.



■ INCREMENTO DE EMPLEO

Cada convenio debe especificar el número de nuevos empleos que se pacta, además de los sistemas de control y sanción para los casos en que la empresa incumpla lo acordado. La perspectiva de género debe tenerse en cuenta en las nuevas contrataciones.

■ EVENTUALIDAD Y CONTRATACIÓN A TIEMPO PARCIAL

Al abordar la negociación se deben analizar las situaciones de precariedad existentes en cada empresa y suprimir toda la eventualidad y parcialidad que sea posible, convirtiendo esos contratos en indefinidos a tiempo completo.

“2002ko negoziazio kolektiboko kezka nagusia enplegua hobetzea da”

■ ELIMINACIÓN DE DISCRIMINACIONES

La existencia de diferentes condiciones y retribuciones para puestos de trabajo similares está absolutamente injustificada. La supresión de toda discriminación laboral (salarial, de promoción profesional, flexibilidad laboral, etc.) es prioritaria.

■ HORAS EXTRAORDINARIAS

Su realización impide crear empleo y presiona a la baja los salarios. Todas las horas extras que se realizan con regularidad deben ser suprimidas y sustituidas por nuevos puestos de trabajo.

Esta reivindicación va unida con otro objetivo, el de adaptar los salarios al alza, sobre todo, cuando el trabajo suplementario puede estar motivado por unas retribuciones injustificadamente bajas.

■ CONTRATO DE RELEVO/SUSTITUCIÓN

Esta fórmula, que permite la jubilación de personas que cumplan 60 años y la consiguiente incorporación de personas jóvenes a esos puestos de trabajo, no ha sido suficientemente extendida en las empresas. Tenemos que incorporarla a la negociación en las empresas y generalizar su aplicación.

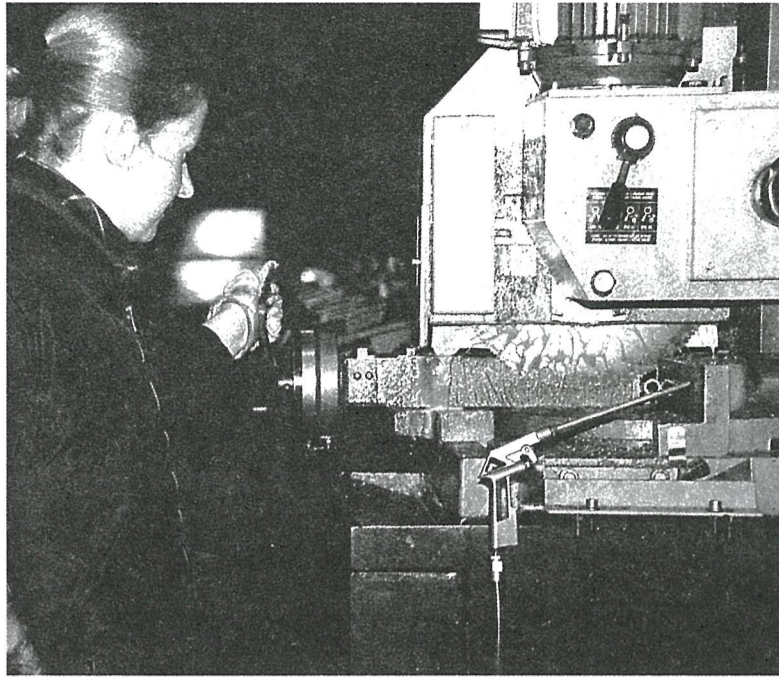
■ EMPRESAS DE SUBCONTRATACIÓN

Cada vez más empresas y administraciones públicas segregan actividades que han venido realizando y las adjudican a otras empresas. Esto da lugar a una gran precarización laboral que, además de facilitar muchísimo la flexibilidad organizativa de la empresa principal, favorece los incrementos de los beneficios empresariales (o reducciones del gasto social/laboral en las administraciones).

Tenemos que combatir esta situación a través de la negociación en las propias empresas subcontratadas, pero también incluyendo en las plataformas de las empresas principales ciertas garantías mínimas para estos/as trabajadores/as. Hay que erradicar las discriminaciones de todo tipo, así como obtener la subrogación laboral en el cambio de las empresas subcontratadas, y la reversión de la decisión de la segregación.

■ EMPRESAS DE SERVICIOS

En los últimos tiempos proliferan empresas de servicios (residencias, alimentos elaborados, atención domi-



ciliaria, atención telefónica, distribución de correo, etc.) basadas en una enorme precarización laboral, que también afecta especialmente a las mujeres y personas jóvenes. Hay que mejorar sus condiciones de trabajo y

adecuarlas a las del ámbito social en que se encuentran.

■ SALUD LABORAL

La actividad laboral no puede continuar siendo un marco en el que se produzcan muertes y lesiones graves. Hay que tener en cuenta que el incremento de la siniestralidad laboral se está produciendo en un escenario de incremento de la precariedad laboral. La negociación colectiva debe abordar este tema estableciendo sistemas de control y medición de riesgos, para su eliminación.

■ SISTEMAS COMPLEMENTARIOS DE PENSIONES

La creación de sistemas complementarios de pensiones debe contribuir a una mejor redistribución de la riqueza; tenemos que enfocar los sistemas vigentes y establecer los nuevos desde esta perspectiva.

FEDERAZIOKA JARDUNALDIK IZANGO DIRA

Negoiazio kolektiboko arduradun den Sebas Andreuk dioen moduan, ELAko militante orok eta erakunde guztiek izan behar dute Astekarian bi asteotan aurkezten ari garen agiriaren berri. Aurkezpenarekin batera eztabaida izango da, esparru bakoitzeko aldarrikapen zehatzak aztertu eta helburuak lortze aldera sindikatuak egituratu duen antolakuntza azalduko da.

Negoiazio kolektiboari buruzko jardunaldiak federazio eta eskualde batura guztientzat izango dira, ordezkariak enpresa eta eskualde mailan parte hartzeko aukera izan dezaten. Bestalde, abenduaren 20an Eibarko Astelena frontoiean sindikatuko militanteen bilkura izango da, eta beronen ardatza, datorren urteko negoziazio kanpainaren ikuspegi orokorra.

Federazioentzat antolatutako jardunaldien egitaraua honakoa da (*):

Irailak 25	Metalgintza.
Irailak 27	Zerbitzu Publikoak.
Urriak 2	IGEKO.
Urriak 4	FETA.
Urriak 9	Irakaskuntza.
Urriak 11	Eraikuntza eta Zurgintza.

(*): Ordezkarik eta militanteek jasoko dute jardunaldiak izango diren toki eta orduen berri

A menos legalidad vigente, más sociedad

El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha dictado sentencia por la que desestima un recurso, uno más, en materia de formación

continua. La línea argumental de la sentencia es lo de menos. Y no porque debiera serlo, sino porque nos hemos acostumbrado a que, una vez por un argumento y la siguiente justo por el contrario, los tribunales se vayan lavando las manos de forma escandalosa en el caso del atraco de la formación continua.

El resultado es el de que, partiendo de una situación en la que el propio Gobierno español y sus informes jurídicos reconocían el derecho de Hobetuz a la financiación con cargo a las

cuotas de formación continua, los sucesivos gobiernos -con la banda de la Forcem como instigadora, cómplice y beneficiaria- han antepuesto el trapicheo político al respeto de la ley, el abuso de la posición de hecho al respeto del estado de derecho. Lo explicó en su día, sin cortarse un pelo, determinado alto cargo: ustedes tienen razón pero con quienes yo me tengo que llevar bien es con los otros, es decir, con la banda del Forcem. La posición del actual gobierno PP es aún más cruda: encima de que son contrarios, no creerán que les vamos a dar dinero.

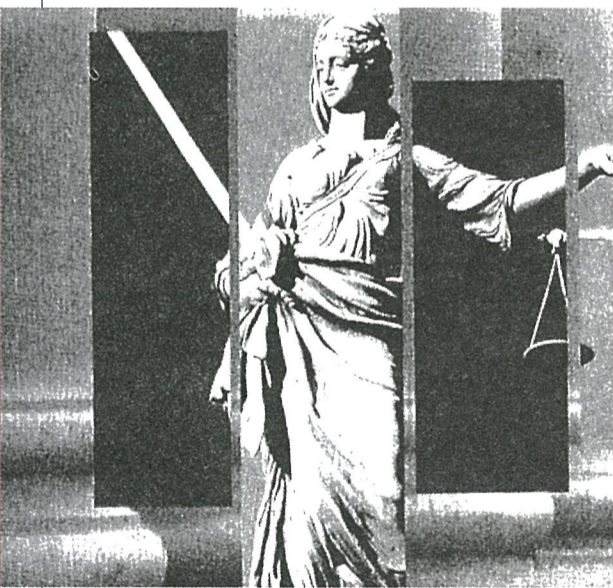
En un estado de derecho serían los tribunales quienes pusieran freno a este poder gubernativo avasallador y otorgarían amparo a los avasallados. En el estado que padecemos los tribunales son solidarios con los avasalladores y les otorgan impunidad, siempre que la cuestión planteada se pueda entender, aunque sea de lejos, en clave de conflicto nacional o, si se quiere, conflicto vasco. El tema de la formación continua es buen ejemplo de ello.

Lo cierto es que hay zonas cada vez más amplias del estado de derecho que nos están vedadas a los abertzales: todas aquellas que se rotulan como zonas de interés nacional. Por mucho que tal interés nacional enmascare intereses particulares y vengonzosos trapicheos, como en el presente caso, su mera invocación nos deja fuera de la ley, nos reduce a la condición de ilotas, de gente sin derechos.

La única respuesta que cabe a esta expulsión del estado de derecho es la política y social: posiciones políticas claras y firmes, que sitúen el conflicto en toda su crudeza, abandonando discursos opiáceos como el del leal cumplimiento del Estatuto; y mucha concienciación y movilización social, porque sólo la sociedad vasca puede hacer frente con éxito a su avasallamiento por los aparatos del estado.

A menos legalidad vigente, más sociedad; ésa es la fórmula.

G. KORTABARRIA



ITFren ekintza astea
irailaren 24 eta 28a bitartean

KOMENIENTZIAZKO BANDERA ETA LAN-BALDINTZA ESKASEN AURKA



niei argi adieraztea ITFko kide diren sindikatuen artean dagoen lankidetzak, langile hauen interesak aldezerakotan, bereziki baldintza txarretan lan egin eta bizi behar dutenen kasuan.

25EAN, BI ORDUKO LANUZTEA

Kanpaina honetako beste une nagusia hilak 25ean izango da. Egun honetan portuetako langileek bi orduko lanuztea egingo dute sektorean indarrean diren pribatizazio eta desarautze politiken aurka. Joera honen emaitza oro har laneko baldintzen eta segurtasunaren gainbehera da.

27AN, GLOBALIZAZIOAK ITSASOAN DITUEN ERAGINEN AURKAKO PROTESTA

Gainera, irailaren 27an, Itsasoaren munduko eguna dela-eta, globalizazioak itsasoko jendearengan dituen eraginaren aurkako protesta adieraziko da.

Garraioaren Nazioarteko Federazioak (ITF) datorren astean, irailaren 24a eta 28a bitartean, komenientziako bandera eta lan-baldintza eskasaren aurka urtero egin ohi duen ekintza astea deitu du portu europarretan. Aste hortan 28 estatutako sindikatuek halako banderak daramatzaten itsasontzien aurkako ekintzak areagotuko dituzte. Kanpainaren asmoa itsas-industria egokia lortzea da, laneko gutxieneko arauak beteko dituen.

EUSKAL PORTUETAN IKUSKARITZA AREAGOTU BEHARRA

Bermeo, Bilbo eta Pasaiako portuetan ELAko Igeko (Garraio) federazioko militanteek, ITFko ikuskatzaile den Mohamed Arrachedik koordinatuta, komenientziako bandera duten itsasontziak ikuskatu egingo dituzte. Honen helburua ontzietan lan egiten duten marinelen lan baldintzak ezagutzeko da, eta era berean itsasketa konpai-

KOMENIENTZIAZKO BANDERAK

ITFren arabera, komenientziako bandera daramaten itsasontziak jatorrikoa ez den ikurra daramatenak dira. Bandera hauekin itsasontziak arrazoi nagusiak: matrikulatzeko tarifa merkeak, zerga apalak edo zergarik ez ordaintzeko aukera, sindikatu indartsuen eraginari itzuri egiteko bidea eta lan-esku merkea erabiltzeko askatasuna. Gainera, itsasontzi hauek ez dute segurtasun eta ingurumen kontutan arau zorrotzik kontutan izan behar. Munduko 57.845 ontzietatik (arrantza-koak salbu) 18.630 inguruk komenientziako bandera daramate. Era honetako itsasontzien aurkako kanpainak 1996tik hona egin ditu ITFk, eta ekintza astean Europako portuetan 500dik gora ontzi ikuskatu eta 500.000 dolar inguru berreskuratzen da.

Amaigabeko eskuineratzea

2001eko irailaren 11, astearte beltz hura, ez dugu berehalakoan ahaztuko. Batetik, gure garaiko inperioaren bihotza jo zuten hegazkinek eragindako hondamendi lazgarria medio-milaka hildako eta zauritu, txikizioa New Yorken eta Washingtonen; bestetik, EE BBetako agintariak, Bush presidentea buru, prestatzen ari diren erantzuna beldurgarria izango delako: "askatasunaren aldeko mundu-gerra" aipatu zuen Bushen Kongresuaren aurrean. Edonork badaki honek ere noski milaka errugaberen heriotza dakarrela, bonbapean edota goseak, blokeoetan edo gerrari ihesi joan diren errefuxiatuen bilguneetan.

Baina kapitalismoaren aitzindariak adierazi dute euren helburua ez dela militarra edo soilik antiterrorista. 'Amaigabeko justizia' operazioak mundu mailako kontrol absolutua ekar dezake EE BBentzat, ekonomia, politika eta arlo guztietan. (Edward Said irakasleak artikulua batean aipatzen zuen erasoko duten eskualdeak petrolioaren ekonomian duen garrantzia eta estatubatuarrek hura menpean izateko irrika, gero eta handiagoa Txinako industria hazten den heinean).

Politika eta gizartean, berriz, ordenaren aldeko indarrek *gizarte irekiak* eskuineratzeko asmoa agertu dute: besteak beste, bidegabekeriaren eta globalizazio neoliberalaren aurkako protestak jomugan jarriko dituzte. Aznarrek euskal gatazkari buruz agertu duen jarrera zentzugabea ere ez da leunduko (Bushen haren moduko arrazoia ematen du: 'nirekin ala terrorismoarekin'); oportunismo lotsagabez lotu ditu Manhattango sarraskia eta ETAK egiten dituen hilketak.

Heriotzak gerrarekin ordaintzea hankasartzea dela irizten diogu askok eta askok. Euskal Herrian eta munduan zehar gizartea, ekonomia eta politika eraldatu nahi dugun indarrok elkar hartu beharko dugu. Herri eta gizonemakumeen eskubideak aintzat hartuko dituzten irtenbideak behar ditugu; sakoneko konponbideak, justizia eta gizalegezkoak, ez indar eta gerra bidezkoak.

G. ZEBERIO

Informe sobre la fiscalidad en el 2000 en Navarra

AUMENTA EL FRAUDE

El informe sobre la fiscalidad en Navarra en el año 2000, elaborado por el Gabinete Técnico de ELA, refleja un incremento del nivel de fraude en las rentas empresariales, profesionales y artísticas de los navarros.

Los datos presentados por ELA no ofrecen dudas al respecto: la renta media declarada por los empresarios navarros asciende a 1.364.518 pesetas, mientras que el colectivo de trabajadores y trabajadoras declaró una renta de 2.940.332 pesetas. La diferencia entre ambos colectivos asciende a 1.575.814 pesetas. Es de destacar,

también, que las rentas medias declaradas por el colectivo de trabajadores/as se ha incrementado en el período 1995-2000 en 929.371 pesetas, mientras que la renta empresarial sólo han aumentado en 167.481 en el mismo período.

Asimismo, ELA ha denunciado la actitud del Gobierno foral que "se ha negado a dar una mínima información desglosada de la evolución de la recaudación en los años 1999 y 2000, lo que demuestra una vez más que no hay voluntad política de luchar contra el enorme fraude fiscal existente".



"EXIGIMOS UN PLAN DE FUTURO PARA ERICSSON"

Alberto Alvarez, Metal-Bizkaia

Hace unos meses la multinacional sueca Ericsson anunció que abandonaba la planta de Zamudio sin explicar las razones, pero se comprometió a seguir hasta encontrar un nuevo socio. El hecho cierto es que, ahora, Ericsson, con la complicidad de Mondragón Corporación Cooperativa (MCC), pretende desprenderse de la planta de Zamudio sin asumir ninguna responsabilidad sobre sus 409 trabajadores/as.

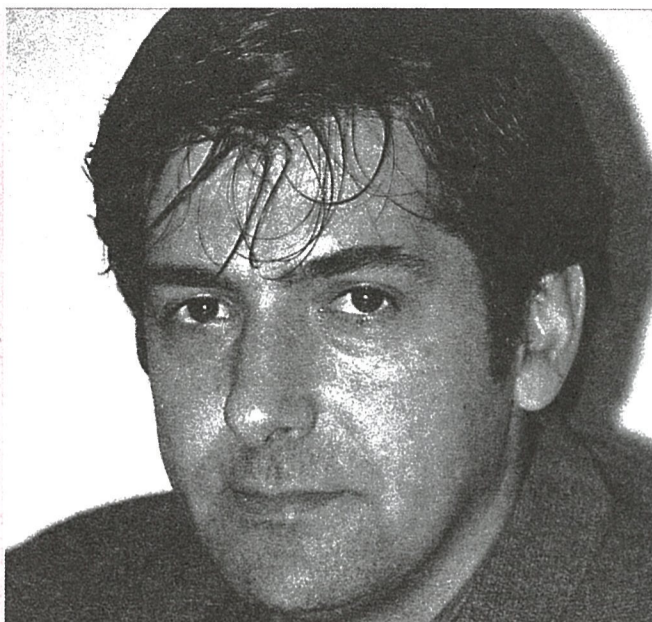
-¿Cuál es la situación en estos momentos?

-La empresa podría seguir produciendo con normalidad y terminar el ejercicio con beneficios; sin embargo, para presionar a los trabajadores, en octubre llevará parte de la producción a Londres.

Al mismo tiempo, la dirección de Ericsson asegura que está buscando un nuevo socio, pero lo cierto es que desconocemos qué está haciendo y cuál ha sido el resultado de las conversaciones mantenidas con los posibles socios.

Lo único que nos han presentado es la propuesta de MCC que, aunque parezca mentira, carece de plan industrial y tecnológico. Lo único claro es que la plantilla tendría que aportar el 35,1% del capital de la nueva sociedad.

-¿Qué valoración hacéis de la propuesta de MCC?



-Consideramos que es una auténtica tomadura de pelo, tanto por parte de Ericsson como de MCC. La multinacional pretende desprenderse de la planta sin asumir ninguna responsabilidad sobre el futuro de la misma, mientras que MCC, por su parte, no concreta nada: en la operación que plantean los únicos que arriesgan son los trabajadores, que deben aportar el dinero de la nueva sociedad pero que estaría controlada por el grupo Mondragón. Pasados dos años, MCC decidiría sobre su participación en el negocio.

-Ericsson no ha cumplido sus compromisos.

-Así es. Con la complicidad de MCC Ericsson pretende abandonar Zamudio sin coste alguno, pero no se lo vamos a permitir. Vamos a seguir exigiendo un plan que garantice el futuro de la planta. Por tanto, mientras MCC no concrete sus propuestas, exigimos a Ericsson que intensifique las negociaciones con otros posibles socios.

Labur Breves...

● Condena del atentado de Zarautz

La Federación de Servicios Públicos de ELA ha condenado el atentado que el pasado martes destruyó las oficinas de la Seguridad Social en la localidad de Zarautz, a la vez que ha exigido a ETA que atienda el clamor de la mayoría de este pueblo que reiteradamente le ha pedido que abandone la lucha armada.

● 1.225 contratos de relevo en 8 meses

En los ocho primeros meses del año se han realizado en Euskal Herria 1.225 contratos de relevo. Por territorios, en Araba se han registrado 179; 474, en Bizkaia; 450, en Gipuzkoa, y 122, en Navarra. Según el gabinete de nego-



ciación colectiva de ELA, "hay que apostar por este tipo de contrato, y más desde que el pasado 9 de julio se mejoraran las condiciones del que se jubila".

Por lo que respecta al perfil profesional, los relevistas son mayoritariamente hombres, del sector industrial, y de empresas grandes o medias.

ELA lleva tiempo tratando de alcanzar un acuerdo similar para los trabajadores/as del sector público vasco. Otro

frente abierto es el sector servicios, en concreto subsectores como limpieza de edificios y locales y limpieza viaria, en los que la gran mayoría de los trabajadores/as tienen contrato por obra o servicio determinado, casos para los que el ejecutivo vasco no contempla bonificaciones en la actualidad.

● Kazetarien lan baldintza kaxkarrak aztergai

Portugaleko Kazetarien Sindikatuaren gonbiteari erantzunez ELA, FAPE, CCOO eta Catalunyaoko Kolegioko ordezkariak elkartu ziren Lisboan bi egunez arlo honetako langileen lan baldintza kaxkarrak azterketa bat egiteko.

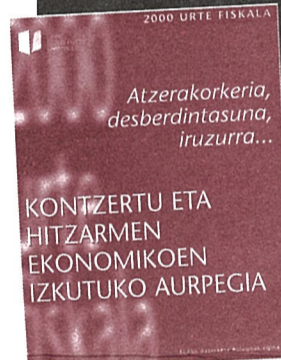
Sindikatuotako ordezkariak bat etorri ziren egoera honi aurre egiteko ekintza bateratuak prestatzeko orduan, eta datozen hilabeteotan zehazteko konpromiso hartu zuten. Era berean, sindika-

● BI AGERKARI BERRI

Manu Robles-Arangiz institutuaren eskutik plazaratu berri dira "Subiranotasunerako eginkizun, diskurtso eta balioak" eta "2000 urte fiskala" izenburua daramatzaten lan bi.

Lehenengo lanean, Mikel Gómez Uranga, Euskal Herriko Unibertsitateko Ekonomia Aplikatuko katedradunak, euskal sindikalismoarentzako eta beste indar aurrerakoi batzuentzako erreferentziatzat jotzen dugun pentsaera garatu du arlo ekonomiko eta politikoan.

Bigarren lanean, ELAko azterketa bulegoak Euskal Herriko fiskaltasun egoerari buruzko azterketa egiten du eta berritza ere zerga sistemaren gabeziak jartzen ditu agerian.



tuen arteko harremanak areagotzearen aldeko azaldu ziren bost sindikatueta ordezkariak.

● Por un convenio de seguros y mutuas de la CAPV

Delegados y delegadas de los sindicatos ELA y LAB protagonizaron una concentración el pasado martes ante el Palacio de Justicia de Bilbao, coincidiendo con la vista de la demanda planteada por ambos sindicatos ante el Tribunal Superior de Justicia en favor de un convenio para el sector de seguros y mutuas en la CAPV.

La creación de una mesa negociadora para este sector en la CAPV cuenta con la oposición de los sindicatos de obediencia estatal UGT y CCOO, y de las patronales de seguros y mutuas, que abogan por un único convenio a nivel del Estado.